

Fedlap

Olympia

TBL 1300 Combo Laminológép hőkötő funkcióval

Használati utasítás

[MAGYAR]

04.2019

1, oldal

1. Alapvető biztonsági tájékoztatás
 - 1.1 Biztonsági figyelmeztetés, lamináló
 - 1.2 Biztonsági figyelmeztetés, hőkötő
2. Felelősség kizárása
3. Rendeltetésszerű használat
4. Vezérlőelemek
 - 4.1 Vezérlőelemek a készüléken
 - 4.2. Funkciógombok és kijelzők
5. A laminológép üzembe helyezése
6. Működés
 - 6.1 A készülék be- és kikapcsolása
 - 6.2 Lamináló funkció
 - 6.2.1 Meleg laminálás
 - 6.2.2 Hideg laminálás
 - 6.2.3 Elakadt lamináló fólia eltávolítása
 - 6.3. Hőkötő funkció
 - 6.3.1 Hőkötés
 - 6.3.2 Túlmelegedés védelem (automatikus kikapcsolás)
7. Tisztítás és karbantartás
 - 7.1 A készülék külsejének tisztítása
 - 7.2 Szállítóhenger tisztítása
8. Hibaelhárítás
9. Műszaki adatok
10. A készülék leszerelése
11. Garancia

2, oldal

1. Alapvető biztonsági tájékoztatás

- Kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat az eszköz biztonságos és megbízható használatának érdekében.
- Olvassa el a kézikönyvet alaposan, és tartsa be az utasításokat és a tájékoztatást a készülék használatba helyezése során.
- Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen szükség esetére.
- Helyezze a készüléket egy stabil felületre, mielőtt üzembe helyezné.
- Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Ha a készülék nincs használatban, húzza ki a tápkábelt.
- Kerülje el, hogy a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérüljön. Soha ne hagyja megtekerni a tápkábelt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a hálózati dugó sérült.
- Ne használja a készüléket forró felületek környezetében vagy nedves körülmények között, és védje meg a közvetlen napfénytől és a portól.
- A gyermekek nem tartózkodhatnak a készülék közelében, ha a laminológép üzemkészen áll.
- Minden esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha az erős szagot bocsát ki, vagy nem működik.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Soha ne használjon oldószereket vagy agresszív tisztítószereket a tisztításához.
- A javításokat csak szakképzett szakemberek végezhetik. Ennek elmulasztása halált okozó sérülést okozhat, és a garancia feltételei alapján nincs joga utólagos követelésekre.

1.1 Biztonsági figyelmeztetés – lamináló

- A berendezés felülete laminálás közben erősen felmelegszik, forró lesz.
- Csak a készülékhez tervezett lamináló fóliát használja a "Műszaki adatok" részben leírtaknak megfelelően. A túl nagy laminálási fólia használata esetén a fólia elakadhat.
- Soha ne vágja méretre a lamináló fóliát. A vágott élek a lamináló fóliát elakaszthatják.
- Ne használjon hideg laminálásra szánt lamináló fóliát forró lamináláshoz. Ez károsíthatja a készüléket, a lamináló fóliát és a benne lévő dokumentumot.

3. oldal

- Ne lamináljon hőérzékeny anyagokat, például hőpapírt a készülékben.
- Fémtárgyak nem laminálhatók.
- A nedves dokumentumok laminálása rossz minőségű terméket eredményez.
- Tartsa távol a lamináló adagoló nyílásától a laza ruházatot, nyakkendőt, ékszereket, hosszú hajat és más lógó tárgyakat. Komoly sérülést okozhatnak!

1.2 Biztonsági figyelmeztetés – hőkötő funkció

- A berendezés felülete működés közben erősen felmelegszik, forró lesz.
- Csak a megfelelő méretű hőkötő borítót használja. Ellenkező esetben a kötés minősége nem lesz megfelelő.
- Ne használjon hőre érzékeny anyagokat a gépben, mint pl. hőpapírt.
- Ne helyezzen fém tárgyakat, és ne nyúljon bele a készülék nyílásába. Ez elektromos áramütést vagy égési sérülést okozhat.

2. Felelősség kizárása

Nem tudunk felelősséget vállalni a termék műszaki tulajdonságára vagy magára a termékre vonatkozó tájékoztatás helyességéért. A dokumentumban leírt termék, és adott esetben annak tartozékai folyamatos fejlesztés és finomítás alatt állnak. Ezért fenntartjuk magunknak a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítsuk az itt leírt termék alkatrészeire, tartozékaira, műszaki leírására vonatkozó tájékoztatást és az ehhez kapcsolódó dokumentációt.

3. Rendeltetésszerű használat

A laminológép hőkötő funkcióval kizárólag a következőképpen használható:

- meleg és hideg lamináló fóliával való lamináláshoz 75–125 mikronos vastagságú lamináló fólia használható, amely során a laminálandó dokumentum (fényképek, képek, kártyák, papír stb.) teljes vastagsága maximum 0,6 mm lehet.
- legfeljebb 200 papírlap (70 g / m²) kötése lehetséges a speciális hőkötő borítóknak, amelynek szélessége legfeljebb 20 mm lehet.

Bármilyen más felhasználási mód nem rendeltetésszerű használatnak tekinthető. A készülék illetéktelen módosítása vagy átalakítása nem megengedett.

Lábjegyzet: mic vagy micron = a mikrométer rövidítése (μm). 1 mikrométer egy milliméter ezred része. Például: 75 μm = 0,075 mm. 100 μm = 0,1 mm. 125 μm = 0,125 mm.

4. oldal

4. Vezérlőelemek

4.1 Vezérlőelemek a készüléken

- 1 Funkciógombok és kijelzők
- 2 Adagolónyílás a hőkötéshez
- 3 Elakadás mentesítő csúszka (lamináláshoz, a beakadt anyagok eltávolításához)
- 4 A lamináló adagolónyílása (elől)
- 5 Kihúzható tálca (hűtőberendezés)
- 6 Lamináló kiadónyílás (hátsó)
- 7 A kihúzható tálca fogantyúja

5. oldal

4.2 Funkciógombok és kijelzők

- 1 POWER ON / OFF (be és ki) kapcsoló
- 2 Lamináló gomb
- 3 Bind / Counter (kötés és számlálás) gomb (előmelegítés indítása)
- 4 Bind / Counter (kötés és számlálás) gomb (hőköttö indítása)
- 5 POWER LED (jelző: eszköz be- kikapcsolása)
- 6 Lamináló LED (zöld = hideg laminálás; piros = forró laminálás)
(villog = várakozás; folyamatosan bekapcsolva = használatra kész)
- 7 Hőköttö LED
(piros és villogó = előmelegítés;
zöld & folyamatosan bekapcsolva = használatra kész/befejezés)

5. A laminológép üzembe helyezése

- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre.

Figyelem: Ellenőrizze, hogy a készülék feszültségjellemzői megfelelnek-e az elektromos hálózat tulajdonságainak (230 V, 50 Hz).

- Dugja be a hálózati csatlakozót egy könnyen hozzáférhető, szabványos hálózati aljzatba.

6. oldal

Biztonsági megjegyzés: A készüléket a hálózati aljzathoz közel kell elhelyezni, könnyen megközelíthető területre. Így vészhelyzet esetén a lamináló gyorsan leválasztható az áramellátásról.

6. Működés

6.1 A készülék be- és kikapcsolása

1. Nyomja meg a POWER gombot. A POWER LED pirosan világít. A készülék bekapcsolt állapotban van.
2. Nyomja meg a POWER gombot. A POWER LED kialszik. A készülék kikapcsolt állapotban van.

6.2 Lamináló

A lamináló képes a meleg és hideg laminálásra:

- Meleg laminálás esetén a lamináló fólia összeragad.
- Hideg laminálás esetén a lamináló fólia összepréselődik.

Válassza ki a laminálási módszert a laminálandó anyagnak megfelelően.

Megjegyzés: Hőpapírhoz és ultrahangos képekhez csak hideg laminálás használható!

6.2.1 Hideg laminálás

1. Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva, lásd "A készülék be- és kikapcsolása" című részt.
2. Nyomja meg a 'Laminator' gombot, amíg a LED-kijelző zölden világít.
Ha a 'Laminator' LED-kijelzője folyamatosan világít, a készülék készen áll a hideg laminálásra.

Figyelem: Közvetlenül a laminálás után a készülék forró, ezért hagyja, hogy a laminológép lehűljön. A Laminátor LED-kijelzője zölden villog, amikor a készülék megfelelően lehűlt, amely néhány percet igénybe vehet.

Megjegyzés: Hideg lamináláshoz kizárólag hideg lamináló fóliát használjon.

3. Távolítsa el a fóliatasakról a védőfóliát.
4. A laminálandó anyagot helyezze bele egy fóliatasakba úgy, hogy 3-5 milliméternyi távolság megmaradjon a fólia szélétől.

7. oldal

5. Helyezze be a dokumentumot tartalmazó fóliát a lamináló adagoló nyílásába. A fóliatasak lezárt részével előre tegye a laminálandó dokumentumot a készülékbe. A laminálás automatikusan történik.

Megjegyzés: A lamináló fólia gyűrődésének megakadályozása érdekében soha ne helyezze a fóliatasakot a nyitott végével a lamináló adagoló nyílásába. A fólia behelyezése során tartsa be a behelyezési nyíláson található utasításokat.

6.2.2 Meleg laminálás

1. Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva, lásd "A készülék be- és kikapcsolása" című részt.

2. Nyomja meg a 'Laminator' gombot, amíg a lamináló LED-kijelzője pirosan világít. Amikor a készülék bemelegszik lamináló gomb LED-kijelzője pirosan villog. A megfelelő üzemi hőmérséklet körülbelül 3-5 perc múlva érhető el, ekkor a lamináló LED-kijelzője folyamatosan világít.

Megjegyzés: A meleg lamináláshoz kizárólag meleg lamináló fóliát használjon.

3. A laminálandó anyagot helyezze bele egy fóliatasakba úgy, hogy 3-5 milliméternyi távolság megmaradjon a fólia szélétől.

4. Helyezze be a dokumentumot tartalmazó fóliát a lamináló adagoló nyílásába. A fóliatasak lezárt részével előre tegye a laminálandó dokumentumot a készülékbe. A laminálás automatikusan történik.

Megjegyzés: A lamináló fólia gyűrődésének megakadályozása érdekében soha ne helyezze a fóliatasakot a nyitott végével a lamináló adagoló nyílásába. A fólia behelyezése során tartsa be a behelyezési nyíláson található utasításokat.

Figyelem: A laminált fólia nagyon forró és puha közvetlenül a laminálás után. Ezért óvatosan érintse meg a frissen bevont dokumentumot!

Megjegyzés: A laminált termék alaposabb kisimításához tegye a kész terméket egy könyvbe vagy helyezzen a termékre egy hasonlóan nehéz, lapos tárgyat.

5. Ha befejezte a laminálást, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja lehűlni a laminológépet, például mielőtt elcsomagolja.

Figyelem: A laminálást követően a készülék nagyon forró! Komoly sérülést okozhat!

8 oldal

6.2.3 Az elakadt fólia eltávolítása

A készülék JAM RELEASE csúszókapcsolóval van ellátva, amely segítségével az elakadt fólia gyorsan eltávolítható.

A következőképpen járjon el, ha a lamináló fólia elakad:

1. Kapcsolja ki a készüléket: Nyomja meg a POWER gombot, amíg a POWER LED-kijelző kialszik.
2. Csúsztassa a JAM RELEASE kapcsolót jobbra, ameddig lehetséges.
3. Tartsa stabilan a laminálót, és húzza ki a lamináló fóliát a laminálandó anyaggal együtt a lamináló adagolónyílásából.
4. Csúsztassa vissza a JAM RELEASE kapcsolót balra.
5. Egy félbehajtott papírlap segítségével tisztítsa meg a szállítóhengert minden maradványtól és ragasztóanyagtól, lásd "A szállítóhenger tisztítása" fejezetet.

Megjegyzés: Ha a fóliák ismételten elakadnak, vagy az elakadt fóliát nem lehet eltávolítani a laminálóból, kérjük, hívja a telefonos ügyfélszolgálatot (lásd: Garancia részben leírtak szerint).

6.3 A hőköttő funkció

6.3.1 Hőköttés

1. Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva, lásd "A készülék be- és kikapcsolása" című részt.
2. Nyomja meg az előmelegítés gombot a bemelegítési folyamat elindításához.
3. A Bind / Counter LED pirosan villog, amikor a készülék melegszik. A helyes üzemi hőmérséklet körülbelül 3 perc múlva érhető el, ebben az esetben a Bind / Counter LED-kijelző folyamatosan zölden világít. Egy hangjelzés is segít azonosítani, hogyha a készülék készen áll a hőköttésre.
4. Helyezze be a papírlapokat a hőköttés funkciónak megfelelő nyílásba.

Megjegyzés: Ügyeljen a maximális kötési kapacitásra, lásd a "Műszaki adatok" fejezetet.

5. Húzza ki a tálcát a készülék hátoldalán (hűtőberendezés), hogy lehetővé tegye a borító fedél behelyezését a kötőnyílásba.
6. Helyezze be a hőköttő borítással bevont dokumentumot, a zárt oldallal az alján, a hőköttő nyílás adagolójába. Az integrált szorítószervezet a papírokat merőlegesen tartja.
7. Nyomja meg a 'Thermal Binding' gombot a kötési folyamat elindításához.

9. oldal

8. A Bind / Counter LED pirosan villog a kötés folyamat során. A kötés folyamat körülbelül 1 perc elteltével befejeződik, és ekkor a Bind / Counter LED folyamatosan világít. Három hangjelzés is indikálja, ha a hőkötés folyamata befejeződött.

Figyelem: A bekötött mappa a kötés után a gerincterületen nagyon forró!

9. A bekötött dokumentumot távolítsa a hőköttő nyílásból, és helyezze át a készülék külső részén található hűtőberendezésre körülbelül 10 percig.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a hűtési időt. A túl rövid hűtési idő laza lapokat eredményez!

10. Ismételje meg az 1-9. lépést a további dokumentumok megkötéséhez.

11. Ha befejezte a hőköttést, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Hagyja lehűlni a készüléket, például, mielőtt elcsomagolja.

6.3.2 Túlmelegedés elleni védelem (automatikus kikapcsolás)

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel ellátott (Auto off), hogy megvédje a bennhagyott hőköttő borítókat a túlmelegedéstől.

A hangjelzés segít megállapítani, hogy a kötés folyamat befejeződött. Egyidejűleg a túlmelegedés elleni védelem is aktiválódik. Ha a 'Thermal Binding' gombot nem 90 perces periódusra kapcsolja be, akkor az áramellátás automatikusan leáll (Auto off).

A hőköttés megkezdéséhez a készüléket újra be kell kapcsolni, lásd "A készülék be- és kikapcsolása" fejezetet.

7. Tisztítás és karbantartás

7.1 A készülék külsejének tisztítása

Figyelem: Mielőtt a készüléket nedves ronggyal tisztítaná, húzza ki a hálózati csatlakozót. Szükség esetén tisztítsa meg a burkolatot enyhén szappanos vízbe mártott, nedves ruhával.

Megjegyzés: Soha ne használjon oldószereket vagy agresszív tisztítószereket a készülékhez.

10 oldal

7.2 Szállítóhengerek tisztítása

A szállítóhengereken lévő lerakódások és ragasztó maradékok befolyásolhatják a lamináló eljárás eredményét. Ezért rendszeres időközönként tisztítsa meg a hengereket:

1. Várjon, amíg a laminológép LED-kijelzője folyamatosan világít.
2. Helyezzen egy darab félbehajtott papírt a lamináló adagolójába.
3. Ismételje meg a folyamatot egy új papírlappal, amíg nincs több lerakódás vagy maradék ragasztó a papíron.

8. Hibaelhárítás

Probléma	A hiba azonosítása és oka	Megoldás
A POWER kijelző nem világít	A hálózati csatlakozó nincs csatlakoztatva megfelelően az áramforráshoz. Az On/Off kapcsoló OFF üzemmódban van. A POWER kijelző hibás.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati csatlakozót a konnektorba. Állítsa az On / Off kapcsolót ON állásba. Hívja fel a telefonos ügyfélszolgálatot.
A laminált fólia nem teljesen átlátszó	A lamináló hőmérséklet túl alacsony volt	Győződjön meg arról, hogy vastagabb lamináló fólia használatához a készülék kellőképpen felmelegedett. A laminálás eredményének javítása érdekében laminálja még egyszer ugyanazt a fóliát.
Fólia elakadása	A lamináló fólia ferdén lett behelyezve a lamináló adagolónyílásába. A lamináló fólia túl nagy.	Lásd az "Elakadt lamináló fólia tisztítása" fejezetet. Lásd „A szállítóhengerek tisztítása” fejezetet. Helyezze be a lamináló fóliát a laminálóba egyenesen és a zárt oldallal előre. Csak meghatározott méretű lamináló fóliát használjon, lásd "Műszaki adatok” fejezetet.
A készülék nem működik már hosszabb üzemidő után, vagy leáll a működés közben.	Forró a készülék felülete? Ha igen, a készülék túlmelegedés ellen védő funkciója valószínűleg kikapcsolta a laminálót automatikusan.	Várjon kb. 30 percig, mielőtt újra megpróbál laminálni. Ha az eszköz nem működik, forduljon a telefonos ügyfélszolgálatunkhoz (a „Garancia” fejezetben leírtaknak megfelelően.)
A szállítóhengerek nem működnek	Csatlakoztatva van a készülék az aljzathoz?	Ha a problémát nem sikerül megoldani, forduljon a telefonos ügyfélszolgálatunkhoz.

11 oldal

A kötés hibás/ a lapok lazák	A maximális kötési kapacitás túllépése: Túl sok lap vagy a hőköti borító volt túl nagy. A hűtési idő túl rövid volt.	Vegye figyelembe a maximális kötési kapacitást, olvassa el a "Műszaki adatok" fejezetet, és végezze el újra a kötetet. Hagyja, hogy a megkötött dokumentum legalább 10 percig hűljön a tálcában.
------------------------------	---	---

Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, és nem sikerült megoldani, forduljon telefonos ügyfélszolgálatunkhoz, lásd a „Garancia” fejezetben leírtakat.

9. Műszaki adatok

	TBL 1300 Combo
Kijelzők:	POWER LED (piros)
Lamináló	
Maximális laminálási szélesség:	320 mm
A laminálandó dokumentumok maximális vastagsága:	0,6 mm
Lamináló fólia vastagsága:	75 to 125 mikron
Laminálási sebesség:	250 mm per perc
Felmelegedési idő	3-5 perc
Kijelzők:	LED (zöld, piros, villogó, állandó)
Különleges jellemzők:	Elakadás-kioldó csúszó kapcsoló Hólyagosodás gátló Automatikus kikapcsolás a túlmelegedésnél
Hőköti	
Maximális kötési szélesség:	335 mm (A4 mérethez)
Maximális kötési kapacitás:	200 lap (70 g / m ²) hőköti borítás ≤ 20 mm
Kötési idő:	Kb. 1 perc
Felmelegedési idő	3-5 perc
Ajánlott hűtési idő:	10 perc
Kijelzők:	LED (zöld, piros, villogó, állandó)
Különleges jellemzők	Optikai és akusztikus jelzés a használatra kész állapot esetén és a kötés végén

Lábjegyzet: mic vagy micron = a mikrométer rövidítése (μm). 1 mikrométer egy milliméter ezer része.

Példa: 75 μm = 0,075 mm. 100 μm = 0,1 mm. 125 μm = 0,125 mm.

Különleges jellemzők	Kihúzható tálca a bekötött dokumentumok hűtéséhez (hűtőberendezés) A porvédő automata nyitása
Szín:	Fekete-ezüst
Méret:	435 x 115 x 225 mm
Tömeg:	2 kg
Tápegység:	220-240 V, 50 Hz
Névleges bemeneti teljesítmény:	Max. 320 W, 1.5 A
Automatikus kikapcsolás:	90 perc elteltével, készenléti állapotban

A CE jelölés igazolja, hogy a készülék az EU irányelveknek megfelel.

10. A készülék leszerelése

Ez a szimbólum (áthúzott hulladéktartály) azt jelzi, hogy a terméket a leszerelése után, ha tönkrement, vissza kell küldeni egy engedélyezett újrahasznosítási központba vagy az erre alkalmas gyűjtőhelyre. A szimbólum csak az EGT-tagállamokra vonatkozik.

Lábjegyzet: EGT = Európai Gazdasági Térség, amely az EU tagállamaiból, valamint Norvégiából, Izlandból és Liechtensteinből áll.

11 Garancia

Meghibásodás esetén kérjük, vigye vissza a készüléket a számlával és az eredeti csomagolással együtt ahhoz az értékesítési ponthoz, ahol a laminológépet vásárolta.